



Lana / La obra

Marina Tsvetaievaren testu hau, emakumeen arteko amodioari buruzkoa, Natalie Clifford Barney-ri zuzendua da; erantzun bat haren 1918ko *Pensées d'une amazoneri*. Tsvetaievak jeinu askea erakusten digu *Ene anaia femeninoa*, ahalmen poetiko dirdiratsua, hizkuntzaren apaintasun musikala, testu lesbiko ederreren artean kokatzen dutena. Marina Tsvetaievak sakon aztertzen du maitasun femeninoa, eta bereziki lotzen zaio elkar maite duten eta haur bat edukitzerik ez duten bi emakumeren kezak definitzeari. Asmo hori gaindituz, orrialde ahaztezinak eskaintzen dizkigu emakumeaz, gizonaz, amodioaz eta bizitzaz.

"Irakurri dut zure liburua. Idazten duten emazte guziak bezala zatzaizkit hurbila. Ikusi zintudan egunaz geroztik pentsatzen dut zuzan..."

Fitxa teknikoa / Ficha técnica

Izenburua / Título: **Ene anaia femeninoa**
Egilea / Autor: **Marina Tsvetaieva**
Saila / Colección: Literatura Unibertsala, 183
ISBN / EAN: 978-84-9109-824-9
Salneurria / Precio: 9 € [BEZ barne – IVA incluído]
Orri kopurua / N° páginas: 52
Formatua / Formato: Rustika / Rústica – 13 x 19,5 cm
Materia: Helduentzako literatura – Literatura para adultos



Egilea / Autora

Marina Ivanovna Tsvetaieva [Mosku, 1892 - Jelabuga, 1941].

Familia burges batean hezia, ikasketak Italian, Suitzan eta Frantzia osatu zituen. 1917ko Iraultzatik ihesi, urte asko egin zituen erbesteratzen, Pragan, Berlinen eta, batez ere, Parisen, zailtasun ekonomiko larriaren pean, erbesteratuen zirkuluak baztertuta eta bere lanak argitaratzeko oztopo ikaragarriekin. 1939an itzuli zen, semearekin, Sobietar Batasunera, alabaren eta senarraren atzetik. Sobietar Batasuneko garai hartako izugarrikerietan itoa, senarra fusilatua, alaba preso, bizimodua aurrera atera ezinda eta, azkenik, Tatarstanera ebakuatua, bere buruaz beste egin zuen, Jelabugan, 1941ean.

Itzultzailea / Traductor

Joxe Mari Berasategi Zurutuza [Zegama, 1955].

Ingeles eta Euskal Filologietan lizentziaduna. R. K. Narayan (*Malgudiko ipuinak*), H. G. Wells (*Hormako atea eta beste ipuin batzuk*), Kate Chopin (*Ekaitza eta beste 34 ipuin*), Angela Y. Davis (*Emakumeak, Kultura eta Politika, elkarlanean*), Peter Handke (*Atezainaren larria penalti-jaurtiketan*), Marliese Arold (*Ninak ospa, Maialen Berasategi Catalánek*), Leo Perutz (*Gaez harrizko zubiaren azpian, J.M. Olaizola Txilikurekin*) eta Maryse Condé (*Bihotza negar eta irri*) itzuli ditu euskarara.